



Wir wünschen allen ein frohes neues Jahr!



der reporter

am Wochenende

Das Familienwochenblatt für Eutin und Malente

www.der-reporter.info · Tel. 0 45 21 / 70 11-0

Samstag, 2. Januar 2021

Eutin/Malente Ausgabe Nr. 53 WE

der reporter



Momentaufnahmen - das war 2020 - ab Seite 2

Das Jahr beginnt mit Hoffnung! In der nächsten Woche sollen die Corona-Impfungen beginnen



Dieses Schild weist vielen Menschen den Weg in Richtung Hoffnung. Denn der Countdown läuft, die letzten Vorbereitungen werden vorgenommen, Abläufe überprüft: In der kommenden Woche sollen die Impfungen in den Impfzentren beginnen. Im Kreis Ostholstein wird zunächst das Impfzentrum in Eutin am Marktplatz in Betrieb genommen. Genauere Informationen dazu werden Sie unserer Mittwochs Ausgabe lesen. Eine Stellungnahme des Ärztenetzes Eutin-Malente zur Corona-Schutzimpfung lesen Sie schon heute auf Seite 16.

Fahrdienst zum Impfzentrum Eutin Pfarrei St. Vicelin bietet kostenlosen Service an

Eutin (t). Die Impfungen gegen das SARS-CoV-2-Virus im Impfzentrum Eutin beginnen voraussichtlich am 4. Januar 2021. Bürger*innen mit einem Impftermin, denen eine eigene Anreise zum Impfzentrum Eutin nicht möglich ist, können einen kostenlosen Fahrdienst der Pfarrei St. Vicelin Eutin in Anspruch nehmen. Auf www.eutinhilft.de stehen Informationen rund um den Fahrdienst der Pfarrei zur Verfügung. Vor allem Senioren und ältere Personen sind eingeladen, das Fahrdienst-Angebot der katholischen Kirche zu nutzen. Der Fahrdienst

holt die Person von zu Hause ab, fährt sie zum Eutiner Impfzentrum und nach der Impfung wieder zurück nach Hause. Wer den Dienst in Anspruch nehmen möchte, der kann Diakon Berthold Verfürth unter Mobil 0157-74394753 oder alternativ das Pfarrbüro der Pfarrei St. Vicelin Eutin unter Tel. 04521-79450 telefonisch kontaktieren und einen Fahrservice anmelden. Alle wichtigen Telefonnummern und Informationen zum Fahrdienst der katholischen Kirche können auf www.eutinhilft.de eingesehen werden.

Blutspende in Kasseedorf

Kasseedorf (t). Vom DRK Ortsverein Kasseedorf wird in Zusammenarbeit mit dem DRK Blutspendedienst Lütjensee am 5. Januar 2021 in der Zeit von 16 bis 19.30 Uhr in der Sporthalle Griebel, Schulberg 12 eine Blutspendeaktion durchgeführt. Wegen der großen Knappheit an Blutkonserven werden alle potentiellen BlutspenderInnen aus der Umgebung gebeten, diesen Termin wahrzunehmen. Um eine reibungslose Blutspende durchzuführen, bittet der Blutspendedienst um eine telefonische Terminreservierung über die Hotline 0800 11 949 11 oder über den digitalen Spenderservice www.spenderservice.net. Zur Blutspende bitte den Personalausweis mitbringen.

Der DRK Blutspendedienst Lütjensee hat alle wegen der Coronapandemie erforderlichen Schutzmaßnahmen in die Wege geleitet, damit die DRK-Mitarbeiter, ehrenamtliche Helfer und alle Spender bestmöglich vor Infektionen geschützt werden.

Ein gesundes und glückliches Jahr
2021



wünscht das Team von
Dr. PISTOR
Augenoptik - Hörakustik
Eutin Königstrasse 4
Peterstrasse 19



Jahresrückblick 2020

Momentaufnahmen - das war 2020

Die folgenden Rückblicke auf 2020 sind nicht als Bilderchronik zu verstehen. Wir haben aus den vielen Ereignissen und Begegnungen beispielhaft einige herausgesucht, um der Erinnerung ein wenig auf die Sprünge zu helfen. Und so verschieden die einzelnen Szenen sind, für alle Bereiche von Politik, Wirtschaft, Kultur, Sport, Gesellschaftsleben gilt: In 2020 hat das Corona-Virus die meisten Pläne durchkreuzt und Themen auf das Tableau gehoben, an die zuvor kaum jemand gedacht hat. Wir blicken mit anderen Augen auf dieses Jahr und aus diesem neuen Blick kann auch die Kraft wachsen, diese Krise gemeinsam zu überstehen. Vorausgesetzt, wir lassen uns von Vernunft und Mitmenschlichkeit in das nächste Jahr leiten.

Januar



Dreihundert Menschen führte der traditionelle Neujahrsempfang der Stadt und des Aufklärerbataillons 6 in der Rettbergkaserne zusammen. Die Eutiner Festspiele sorgten für einen musikalischen Ausblick und gemeinsam freute man sich auf ein Jahr, in dem mit der 70. Spielzeit und dem 50jährigen Bestehen des Kreises Ostholstein neben den vielen kleinen und großen Projekten zwei Höhepunkte auf der Agenda standen. Feuerwehr, Schützengilde, Kirche, Jugendparlament, Landfrauen, Politik, Wirtschaftsvereinigung, Kultur, Vereine stimmten sich auf 2020 ein und genossen einen Austausch, der bald schon schmerzlich fehlen würde.



Fußball für alle Kinder! Mit diesem Konzept war Initiator Jochen Bauer an den Start gegangen und fand in Vereinen, Schulen, Kommunen und Wirtschaft starke Partner, die das integrative Fußballprojekt mit ihm auf den Weg brachten. Wie hier in der Gustav-Peters-Grundschule Am Kleinen See sollte an mehreren Orten regelmäßig für Miteinander und Fairness gekickt werden. Das Projekt liegt vorerst coronabedingt auf Eis. Die Erinnerung an die gemeinsamen Fußballstunden aber bleibt.

Februar



Im Februar lud die Tischbein Gesellschaft um die Vorsitzende Ilse Heberlein zur Auftaktveranstaltung ein. Ziel des neugegründeten Vereins ist es, den Maler, der immerhin gut 20 Jahre lang ein Eutiner war, ins Zentrum des öffentlichen Bewusstseins zu rücken. Zur Pflege des Erbes soll auch das Engagement für das Tischbeinhaus in der Stolbergstraße 8 gehören.

März



So nah wie bei ihrem Beisammensein im März sind sich die Frauen und Kinder vom Freitags-Treff „Deutsch für jeden Tag“ für Frauen mit Fluchterfahrung im Familienzentrum des Kinderschutzbundes in der ALMA 28 lange nicht mehr gekommen. Aber sie halten Kontakt und freuen sich auf bessere Zeiten. Im Familienzentrum gibt es auch während des Shutdowns Hilfe und Rat unter Telefon 04521 - 830 90 77.



50 Jahre Kreis Ostholstein: Ein Jahr festlich-fröhlichen Miteinanders sollte es werden. Die Vorstellung des Ostholstein-Buchs war dann ein letzter Termin in großer Runde: Die Autorinnen und Autoren, allesamt Persönlichkeiten mit engem Bezug zum Kreis, waren in den Ostholstein-Saal gekommen, um die Präsentation dieser besonderen Publikation zu erleben.

Jahresrückblick 2020

April



Keine Vorstellungen auf der Bühne am Großen Eutiner See. Auch wenn es abzusehen war, traf die Absage der Eutiner Festspiele im April viele Menschen hart. Und das gilt auch für die vielen anderen Kulturveranstaltungen von Konzerten, Ausstellungen, Lesungen bis zum Eutiner Weihnachtsmärchen.

Juni



Kein Abschlussball, Gruppenfotos mit Abstand, zur Zeugnisübergabe nur zwei Personen als Begleitung: An den Schulen (hier die Werschule Eutin) und aus den Berufsausbildungen werden die Absolvierenden und Absolventen in den Ernst des Lebens entlassen, den sie nach Homeschooling, Corona-Prüfung und Distanz zu ihren Freundeskreisen längst kennen.

Juli



Für den reporter ist Corona die Zeit, persönlich zu werden und private Einblicke zu gewähren. Mit ihren Geschichten über die Corona-Cats und den liebenswert gartenverrückten Partner macht Esther Dörrhöfer unseren Leserinnen und Leser viel Freude - und ihren Tomatenmann zum heimlichen Star. Und was als einzelner Artikel geplant ist, geht wegen des Zuspruchs in Serie. Und: Fortsetzung folgt.

Mai



Diese Nachricht erschütterte die Geschäftswelt und ganz Eutin: Zum Jahresende schließt die LMK-Einkaufswelt. Thomas Menke ist damit der letzte Inhaber der Traditionsadresse. In das 1813 gegründete Kaufhaus sollen Modeshops, Büros und Praxen einziehen. Quartiersmanager wird Thomas Menke: „Die Verbundenheit mit der Stadt besteht weiterhin!“



AKROPOLIS

RESTAURANT

!!! LIEFERSERVICE FÜR EUTIN * !!!

AUSSER - HAUS - VERKAUF

LASSEN SICH UNSERE LECKEREN

GRIECHISCHEN SPEZIALTÄTEN NACH HAUSE LIEFERN!

Wir wünschen unseren Gästen ein gesundes neues Jahr!

BESTELLSERVICE 04521-830863

TÄGLICH 17 - 20 UHR * ab 20,- € Bestellwert

Euer Grieche in Eutin

Voßplatz 4 • Eutin • Tel. 04521-830863

Weidestr. 2 • Eutin • Tel. 04521-8303067 nur Abholung





Jahresrückblick 2020

Juli



Die Kinos gehören zu den großen Verlierern der Pandemie. Für Gisela und Freddy Müller geht es um die Existenz. Kurzzeitig können sie auf einen verspäteten Start von Hits wie „James Bond“ hoffen. Aber weil auch in den USA Corona tobt, werden die Blockbuster zurückgehalten. Mit einem tollen Programm füllen die Müllers die Lücke. Wie ihnen geht es vielen Kulturschaffenden. Es ist ein Verlust, der uns alle bedroht.



Bürgerliches Engagement trägt Früchte: So setzen sich die Anwohnerinnen und Anwohner der Wismarer Straße für den Erhalt ihrer Garagen ein und für die Innenstadt erreicht eine AnwohnerInnen-Initiative eine Regelung für AnliegerInnen. Und im Dezember setzen mehr als 300 Eutinerinnen und Eutiner einen Kontrapunkt gegen eine Impfgegner-Demo.



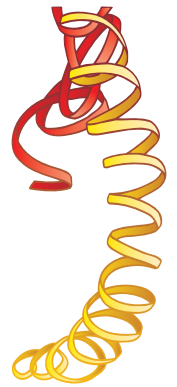
September

Das ehemalige Vogthaus wird mit der Gestaltung der Außenanlagen endgültig zum Haus der Stiftungen. Gefeiert wird das openair inklusive Spielplatzbesichtigung und Baumpflanzung.



Und noch ein Spatenstich: In der Königstraße geht es weiter mit der Innenstadtsanierung. Mit dabei: Der Bundesabgeordnete Ingo Gädechens und Baubär Eu.

August



Im August feiern wir 25 Jahre reporter - ohne Gäste, aber mit einem Jubiläumsheft!

Oktober



Der Dumm Hans steht wieder am angestammten Platz auf dem Wissersplatz: Termingerechtem Ende Oktober werden die Arbeiten am Rosengarten abgeschlossen. Und die Wissersche Märchenfigur weiß, was angesagt ist: Maske tragen, andere schützen.

Aus der Region

Partyservice-Eutin

Unser Mittagstisch zum mitnehmen

Mo. 04.01.	
Pasta mit Bolognese	€ 7,00
Pasta mit Gemüse-Sahnesauce	€ 6,50
Di. 05.01.	
Geschmorte Putenkeule	€ 7,00
Senfeier mit Salzkartoffeln	€ 6,50
Mi. 06.01.	
Hähnchengeschnetzeltes	€ 7,00
Currygemüse	€ 6,50
Do. 07.01.	
Wildragout	€ 8,00
2 Eierpannkuchen	€ 6,00
Fr. 08.01.	
Gebr. Seelachsfilet	€ 8,00
Kartoffeln mit Kräuterquark	€ 6,00

Lübecker Landstraße 3 • Eutin
Tel. 04521-72301
www.eutin-partyservice.de

Jahresrückblick 2020

November



Endlich! Der Impfstoff wird kommen. Die THW-Ortsgruppe Eutin um Klaus-Peter Plötz packt an und hilft, aus dem ehemaligen Sky-Markt eines von drei Impfzentren in Ostholstein zu machen.



Während die meisten Menschen auf den Impfstoff hoffen

und sich an die Regeln halten, um einen weiteren Anstieg der Infektionszahlen zu bremsen, sieht eine Gruppe um den Eutiner Uwe Poprawa durch die Maßnahmen der demokratisch gewählten Landes- und Bundesregierung die Demokratie zum Tode verurteilt, während sie doch gleichzeitig vom demokratisch gesicherten Demonstrationsrecht Gebrauch machen und die eigene Ansicht frei heraus äußern kann. Nach zunächst unangemeldeten Protestspaziergängen gibt es am dritten Adventssonntag eine Demonstration von 130 Impfgegnerinnen und Impfgegnern. Die Eutiner Antwort gibt ein Offener Brief mit der Botschaft „Ihr seid nicht Eutin!“. Mehr als 300 Menschen unterschreiben in einem knapp bemessenen Zeitfenster.

Dezember



Solidarität, Verantwortungsgefühl, Menschenliebe: In diesem Jahr bleiben am Heiligen Abend die Kirchen in vielen Lutherisch-Evangelischen Gemeinden leer, auch St. Michaelis in Eutin. Die Entscheidung: Keine Gottesdienste bis zum 10. Januar sendet ein Signal und ist ein aktiver Beitrag zur Bekämpfung der Pandemie. Die Türen bleiben offen für eine stille Einkehr - unter Einhaltung der Hygieneregeln.



FRISEURSALON

Am Rosengarten 11
23701 Eutin
T: 045 21-96 12

Tschüss Ahrensbök!

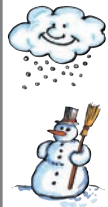
Mit Wehmut verabschieden wir uns nach mehr als 38 Jahren von unserer mit Erfolg geführten Filiale in Ahrensbök am Bökenbark. Zukünftig konzentrieren wir uns nun weiterhin mit Herzblut auf unser **Hauptgeschäft in Eutin**.

An dieser Stelle sagen wir Danke für die langjährige Treue sowie Vertrauen all unserer Kunden in dieser so langen Zeit.

- Bleiben Sie Gesund -

Ihre Birgit und Arturo Vogtherr





Lustig geflecktes Katzenmädchen im Wald gefunden

Und: Oskar der Flummi braucht eine Familie

Eutin (ed). Da fängt das Jahr ja gut an – also zumindest für diejenigen, die dank dieser Seite nun entweder ihre Katze zurückbekommen oder einen Hundekumpel finden. Denn: Die wirklich bezaubernde Mieze, die da im Wald gefunden wurde, und der kleine Wuschelhund Oskar sind beide so uneingeschränkte Sympathieträger, werden ganz sicher irgendwo schrecklich vermisst – Oskars Menschen wissen es nur noch nicht.

Oskar nämlich wurde kurz nach Weihnachten umständehalber im Tierheim abgegeben, von wo aus er nun eine neue Familie finden soll, die sich dessen sehr bewusst ist, dass auch ein kleiner Hund Zeit, Liebe, Zuwendung und Erziehung braucht. Oskar ist nicht nur klein an Statur, er ist auch noch sehr klein an Lebenszeit, gerade mal drei Monate jung ist der wuschelige kleine Kerl. Möglicherweise ein Havanese, vielleicht auch ein Malteser, ist



dass er lieb gehabt wird. Lernen muss der kleine Kerl noch eine ganze Menge – an der Leine zu gehen zum Beispiel, Sitz Platz Bleib und all die Dinge, die so ein Hund wohl kennen sollte. Für ein Leckerchen macht er das aber mit links. Denn Oskar findet es total super, wenn Menschen sich über ihn freuen, am liebsten tollt er mit ihnen durch die Gegend, spielt und hat Spaß, er ist eben ein echtes Hundekind. Und weil er eben nicht nur liebens-

wert sondern auch liebevoll ist, braucht er jetzt die Familie, deren Familienhund er werden kann – die es nicht schlimm findet, wenn er erstmal rumhüpft wie ein Flummi, die seine Liebesbekundungen zu schätzen weiß, die ihm geduldig und liebevoll zeigt, was geht und was nicht – in die Wohnung pieschen zum Beispiel, denn so richtig stubenrein ist er wohl noch nicht,

aber auch ganz egal, denn seine winzige Größe (und so sehr viel größer wird er auch nicht) macht er dadurch wett, dass er ein echtes Gute-Laune-Monster ist. Also nicht nur er selbst ist gut gelaunt, er macht auch einfach gute Laune, alleine ihm zuzuschauen wie er kaninchenartig übers Gras hopst oder sich über ein Leckerchen freut, lässt sogar eingefleischten KatzenfreundInnen das Herz aufgehen. Weil er in seinem ersten Zuhause nicht bleiben konnte, braucht er jetzt eine Familie, die ihm Geborgenheit gibt und die Sicherheit,

lernt aber bestimmt schnell. Oskar ist ein toller kleiner Kerl – anhänglich, freundlich und fröhlich. Wer ihn als Mitbewohner bekommt, kriegt einen super Kumpel in allen Lebenslagen. Wie das bei Katzen manchmal so ist, zeigt sich die kleine Mieze, die da kürzlich im Wald zwischen Gießelrade und Holstendorf gefunden wurde, erstmal sehr zurückhaltend. Besticht man sie dann mit einem Leckerchen, wirds schon wärmer – wer sich dann bereiterklärt, sie um den Hals rum zu kraulen, ist ihr neuer bester Freund. Denn

Tiere suchen ein neues Zuhause

Tierschutz Eutin und Umgebung e.V.

Gemeinschaftsaktion
der reporter &
 Tierschutz Eutin und Umgebung e.V.
 Dieckstauen 5 · Eutin · Telefon 0 45 21 / 7 36 44

auch wenn sie sich erstmal schüchtern in die nächste Ecke drückt (schließlich muss man erstmal gucken, wer da was will) und vorsichtshalber halbherzig in Richtung Mensch ein zartes Fauchen von sich gibt, ist sie eigentlich eine sehr aufgeschlossene, freundliche junge Katzendame. Und eben deshalb ist es eher unwahrscheinlich, dass sie eine wilde oder auch nur halbwilde Katze ist – sie kennt Menschen und wenn sie findet, dass der Zweibeiner ok ist, dann kuschelt sie auch bedenkenlos drauflos. Etwa ein halbes Jahr jung dürfte die zierliche



Mieze sein, vielleicht hat sie sich einfach verlaufen, denn der Orientierungssinn bildet sich bei Katzen das ganze erste Lebensjahr über aus. Möglicherweise wird sie also irgendwo rund um Gießelrade, Holstendorf auf der Ecke schon sehr vermisst. Sie ist schwarzbraun getigert marmoriert gefleckt, suchen Sie sich was aus – hat aber einen süßen roten Fleck auf der Stirn ist also irgend-

wie auch dreifarbig, weil einen hellen Zeh hat sie auch. Wer sie vermisst oder weiß, wo sie hingehört, meldet sich gern im Tierheim – hier findet sie es zwar nett, aber ziemlich langweilig. Wer sein Tier vermisst, Oskar kennenlernen, die Mieze abholen will, vereinbart bitte zunächst einen Termin mit dem Tierheim-Team – das ist sehr gern möglich unter 04521-73644.

Videobotschaft zum Neuen Jahr

Eutin (t). Die Stadt Eutin sagt aufgrund der Corona-Pandemie ihren traditionellen Neujahrsempfang ab. Dazu erklärten Bürgermeister Dieter Holst und Bürgermeister Carsten Behnk gemeinsam: „Gern hätten wir zu unserem traditionellen Neujahrsempfang, den die Stadt Eutin bereits seit 2006 gemeinsam mit dem Aufklärungsbataillon 6 „Holstein“ ausrichtet, eingeladen. Aber das, was wir in den letzten Monaten bei uns in der Stadt, im Kreis, in Deutschland und überhaupt auf der ganzen Welt gesehen und erlebt haben, bewegt uns so, dass wir im Ergebnis keine andere Wahl haben, als den für Anfang Januar 2021 vorgesehenen Neujahrsempfang abzusagen.“

Dennoch müssen Interessierte nicht auf persönliche Weihnachts- und Neujahrsgriße der Stadtspitze verzichten. Bürgermeister Dieter Holst, Bürgermeister Carsten Behnk und Oberstleutnant Tobias Aust sprechen zu allen Einwohnerinnen und Einwohnern per Video der Homepage unter www.eutin.de, bei facebook (@stadteutin) und bei instagram (Pressestelle_stadteutin). Weitere Informationen zur Stadtentwicklung sind in einer neuen Ausgabe der Stadtentwicklungszeitung aufbereitet. Das Blatt wurde an 11.000 Haushalte verteilt und findet sich ebenfalls digital auf der Homepage (www.eutin.de/stadtentwicklung/stadt-sanierung).



Qualitätsgebrauchtwagen aus der Region

Alle Fahrzeuge TÜV-geprüft – zum Teil mit Garantie • Finanzierung • Inzahlungnahme



DACIA



4x Duster 1.0 TCE E 100 Comfort, 74 kW, schwarz/blau/braun/beige, 0 km, Navi, Klima, Alu, Tempomat, Einparkhilfe m. Kamera, Soundsystem
je 14.980,- OHLA-Automobile GmbH

FIAT



Tipo Kombi 1.4 T, EZ 08/19, 88 kW, cinema schwarz, 7.500 km, Navi, Klima, MFL, SHZ, PDC,

FORD



Fiesta 1.25 Trend, EZ 12/16, 44 kW, 66.400 km, Race Rot, Klima, Audiosystem m. CD, ASR, ABS, ESP, Bordcomputer, el. FH v., Ganzjahresreifen, el. Servo, Reifendruck-Kontrollsystem,
7.792,- AH Kania

Fiesta 1.25 Trend, EZ 3/15, 60 kW, 69.600 km, met phanterschwarz, Verglasung hinten abgedunkelt, ABS, ESP, ASR, IPS, Bordcomputer, el. FH v., Reifendruck Kontrollsystem, el. Servo, Tagfahrlicht, Sitzhg. v., ParkDistance-Controll h.,
7.892,- AH Kania

Tourneo Courier Trend, EZ 11/14, 74 kW, 52.500 km, Blazer-Blau, Parkpilotsystem hi., 2 Sitzreihe mit Sitzbank, ABS, ESP, ASR, Schiebetüren, Bordcomputer, Berganfahr- / Notbrems-Assistent, el. FH v., Geschwindigkeitsregelanlage, Klima, Sitzhg. v., Nebelscheinwerfer, el. Servo, ZV m. FB,
9.481,- AH Kania

FORD



Focus 1,5 TDCi Trend, EZ 4/15, 70 kW, 24.600 km, Frostweiß, Audiosystem Ford SYNC, ABS, ASR, ESP, Bordcomputer, el. Bremskraftverteilung, Smart Regenerative Charging, Berganfahr-/Notbrems-Assistent, el. FH v., Reifendruckkontrollsystem, el. Servo, ZV m. FB, **9.837,-** AH Kania

Fiesta 1.1. Cool & Connect, EZ 6/19, 52 kW, 9.900 km, Blazer Blau, Klima, Park-Distance-Controll hi., Sitzhg. v., ABS, ASR, ESP, Bord-/Verbrauchscomputer, Berganfahr- / Notbrems-Assistent, Spurhalteassistent, Farbdisplay (6,5 Zoll), Geschwindigkeits-Begrenzeranlage, Nebelscheinwerfer, Abbiegelicht, Otto-Partikelfilter, el. Servo, ZV m. FB, **13.990,-** AH Kania

HONDA



Jazz 1.4 Automatik, EZ 06/03, 61 kW, grünmetall, Klima, Alu, Ganzjahresräder, 1. Hand
3.499,- Herboth Mobile

JEEP



Compass Longitude 2.0 D Multijet Allrad Automatik, EZ 08/18, 103 kW, jazzblue, 21 tkm, AHK, Navi, Klima, Tempomat, Einparkhilfe, Sitzheizung, Alu, Radio CD, Keyless Entry, MFL Leder, Scheckheft gepflegt **23.980,-** OHLA-Automobile GmbH

MERCEDES



B 180, EZ 12/16, 80 kW, silber, 49.500 km, Navi, Klima, Einparkhilfe m. Kamera, Tempomat, Sitzheizung, MFL **19.480,-** OHLA-Automobile GmbH

MITSUBISHI



Space Star 1,2 Intro Edition, EZ 6/16, 59 kW, 47 tkm, Kristall Weiß Perleffekt, Automatik, Berganfahrhilfe, Notbremse-Assistent, el. FH v. + h., Klima, Regen-/Lichtsensoren, **8.568,-** AH Kania

NISSAN



Quashqai 1.2 DIG-T, EZ 03/19, 85 kW, newred-metallic, Neuwagen mit Tageszulassung, Klimaautomatik 2-Zonen, Einparkhilfe, 360 Grad Kamera, Tempomat, CD, GSD, Start/Stop, Navi, Spurhalteassistent **19.980,-** OHLA-Automobile GmbH

OPEL



Zafira Edition 2.0 CDTI, EZ, 11/12, 96 kW, azurblau, Xenon, Regensensor, FlexFix, Tempomat, Sitz- u. Lenkradheizung, BC, Parkpilot v + h, Radio CD 400, Dachreeling **8.450,-** AH Estorff

Corsa 1.2 Selection, EZ 3/18, 51 kw, 23.900 km, Lava Rot, gr. Info-Display, ABS, ASR, ESP, EBD, Brems- / Berganfahr-Assistent, el. FH v., el. Servo, ZV m. FB, Klima, Audiosystem, Tagfahrlicht, **8.843,-** AH Kania

Adam Jam 1.4, EZ 03/19, 64 kW, oceanblue, Klima, Radio CD 3.0 BT, Alu, Sitz- u. Lenkradheizung, el. beheizte Außenspiegel, Tempomat, Start/Stop System, ZV m. FFB, BC, Parkpilot, BT u. USB
MwSt. ausweisbar **11.950,-** AH Estorff

Corsa Color Edition 1.4, EZ 09/19, 66 kW, argonsilber, Klima, heizb. Frontscheibe, Regensensor, Nebel, Radio R 4.0 IntelliLink BT + USB, Tempomat, Sitz- u. Lenkradheizung, Alu, LED-Tagfahrlicht, BC
MwSt. ausweisbar **12.250,-** AH Estorff

OPEL



Corsa Color Edition 1.4 Turbo, EZ 02/19, 74 kW, argonsilber, Klima, Regensensor, Nebel, Sitz- u. Lenkradheizung, Radio R 4.0 IntelliLink, Tempomat, 6-Gang-Getriebe, Alu, BC, Parkpilot v + h MwSt. ausweisbar **12.450,-** AH Estorff

Corsa Color Edition 1.4 Turbo, EZ 06/19, 110 kW, tiefseeblau, BC, BiXenon-Scheinw., , Klimaut., Lenkradhzg., Sportsitze vo., el. FH, ZV, beheizb. Frontscheibe, beheizb. + el. Außenspiegel, NSW, Radio R 4.0 IntelliLink, Sitzhg. vo., Berg-Anfahr-Assis., Parkpilot vo. + hi., Rückfahrk., OPC Line Interiorpaket, Dachpaket schwarz, 17" Alu MwSt. ausweisbar **13.950,-** AH Estorff

Crossland X Edition 1.2 Automatik, EZ 09/19, 81kW, amberorange, 15.826 km, Klima, Regensensor, Navi 900 IntelliLink, Tempomat, Sitz- u. Lenkradheizung, USB, Alu, BC, toter Winkel Warner, autom. Parkassistent, Rückfahrkamera, Verkehrsschilderkennung
MwSt. ausweisbar **17.650,-** AH Estorff

Mokka X 120 Jahre 1.4 Turbo, EZ 07/19, 103 kW, lichtgrau, 12.581 km, Navi 900 IntelliLink, Sitz- u. Lenkradheizung, Alu, Regensensor, Parkpilot v + h, Rückfahrkamera, Tempomat
MwSt. ausweisbar **17.950,-** AH Estorff

Zafira 1.6 120 Jahre, EZ 06/19, 100 kW, lichtgrau, AHK abnehmbar, Klima, Regensensor, Tempomat, Sitz- u. Lenkradheizung, Navi 4.0 IntelliLink USB, Alu, Nebel, BC, Parkpilot v + h, Rückfahrkamera, 7 Sitze
MwSt. ausweisbar **18.950,-** AH Estorff

Mokka X Innovation 1.4 Turbo, EZ 07/19, 103 kW, lichtgrau, AGR-Sitze, Regensensor, Klima, Navi 900 IntelliLink / BT / USB, Tempomat, Nebel, Parkpilot v + h, Rückfahrkamera, Sitz- u. Lenkradheizung MwSt. ausweisbar **19.950,-** AH Estorff

Vivaro Combi 1.6 Biturbo CDTI, mitternachtschwarz, Navi 50 IntelliLink DAB+, Sitzheizung, Rückfahrkamera, Parkpilot, AHK 2.000 kg, Klima, Nebel **20.950,-** AH Estorff

Grandland X 1.2 Turbo Automatik 120 Jahre, EZ 07/19, 99 kW, rubinrot, AGR-Sitze, Klima, Regensensor, Radio 4.0 IntelliLink, Tempomat, Sitz- u. Lenkradheizung, Gripp & Go, Alu, Nebel, IntelliLux LED-Licht, BC, Parkpilot v + h, Rückfahrkamera, Verkehrsschilderkennung, AHK abnehmbar, Euro 6D-Temp
MwSt. ausweisbar **22.950,-** AH Estorff

Abkürzungen

- ABS Anti-Blockier-System
- AHK Anhängerkupplung
- Alu Alu-Felgen
- AU Abgas-Untersuchung
- Bj. Baujahr
- DR Dachreling
- el. elektrisch
- FH Fensterheber
- GSD Glas-Schiebedach
- met. metallic (Lack)
- NSW Nebelscheinwerfer
- Servo / SV Servo-Lenkung
- SD Schiebedach
- Tkm 1000 Kilometer
- Wi.-R. Winterreifen
- ZV Zentralverriegelung

SKODA



Fabia 1.0 Lim., EZ 06/16, 44 kW, schwarz, 40 tkm, 4-trg., Klima, Ganzjahresräder, 1. Hand **6.999,-** Herboth Mobile

VW



Golf VI 2.0 TDI, EZ 10/11, 103 kW, schwarz, 211 tkm, Navi, Alu, AudioSystem Radio / CD, PDC v + h, Tempomat **7.980,-** OHLA-Automobile GmbH

Tiguan 1.4 TSI Conf. Autom., EZ 10/16, 110 kW, deep black, 43.465 km, ACT, Klima, Alu, MFL, PDC v+h, Tempomat, Sitzheizung, Navi **21.980,-** OHLA-Automobile GmbH

Automarkt

Ankauf aller Pkw für Export

Alle Toyota, Geländew., RAV4, Renault Kangoo u. Berlingo Honda CRV, VW, Opel, DB, alle Japaner, Busse aller Marken auch def.
auch Sa. + So.
Tel. 0 45 21 / 8 48 98 77

Unser Autoverkauf
ist für Sie telefonisch unter
0163-7176624
oder per Mail unter
info@kania-eutin.de
erreichbar.

KANIA
Mobilität hat einen Namen

Industriestraße 8 • 23701 Eutin
Tel. 0 45 21 / 70 99 70 • Fax 7 09 97 20

Wir kaufen Wohnmobile
+ Wohnwagen
Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

FAHRZEUGTECHNIK EUTIN
MEISTERBETRIEB
Inh. M. George

- Reparatur & Service aller Hersteller
- Klimageservice R134A / YF1234
- Reifendienst & Achsvermessung

Quisdorfer Straße 30, Eutin
04521-790 899 0
fahrzeugtechnik-eutin.de

KANIA
Mobilität hat einen Namen
Kania GmbH
Industriestr. 8 • 23701 Eutin
Tel. 0 45 21 / 70 99 70

MILKO HERBOTH MOBILE
Plöner Chaussee 22
24326 Ascheberg
Tel. 04526 / 33 99 80
www.herboth-mobile.de

ESTORFF
Autohaus Estorff GmbH & Co.KG
Lübecker Landstr. 63 • 23701 Eutin
Tel. 04521 - 790 99 00
Rautenbergstr. 38 • 24306 Plön
Tel. 04522/9011, Fax 9010,
info@estorff.de

OHLA **BOSCH**
AUTOMOBILE **Service**

Ihr Vertrauen ist unsere Motivation
OHLA-AUTOMOBILE GmbH
Freier Händler • Verkauf aller Marken
Kieler Straße 29 • 24321 Lütjenburg
Tel. 0 43 81 / 4 05 70 • www.OHLA.de

Auto Spezial



„Wichteln gegen die Einsamkeit“

Inner Wheel Club unterstützt Weihnachts-Aktion der Alloheim Senioren-Residenzen

Bad Malente-Gremsmühlen (sh). „Wir möchten den Senioren eine Freude bereiten“, berichtet **Monika Samways**, Präsidentin des Inner Wheel Clubs Lübeck-Eutin-Malente-Plön. Zusammen mit **Christiane Tes nau**, ebenfalls vom Inner Wheel Club, steht sie vor dem Eingang der Alloheim Senioren-Residenz „Auetalblick“ in Bad Malente-Gremsmühlen. Das Wetter ist ungemütlich. Es ist windig und nieselt leicht. Und es sind nur noch zwei Tage bis Weihnachten ...

Der Inner Wheel Club gehört zur größten internationalen Frauen-



Monika Samways, Präsidentin des Inner Wheel Clubs Lübeck-Eutin-Malente-Plön.

Service-Organisation International Inner Wheel. Über 110.000 Mitglieder sind in 104 Ländern für Inner Wheel aktiv. Der erste deutsche Club wurde 1968 in Lübeck gegründet.

Monika Samways und **Christiane Tes nau** haben mehrere Tüten mit bunt verpackten Geschenken dabei. Doch aufgrund der aktuellen Hygienemaßnahmen betreten sie nicht die Senioren-Residenz. Die Tüten mit den Geschenken werden gleich draußen überreicht – und das sind längst nicht alle Geschenke. Schon in den Tagen zuvor haben Frauen vom Inner Wheel Club Pakete vorbeigebracht. Sodass jetzt am Ende rund 30 Stück zusammenkommen.

Der Inner Wheel Club Lübeck-



Christiane Tes nau und Monika Samways vom Inner Wheel Club überreichen Geschenke an Jennifer Niemiets, Leiterin der Alloheim Senioren-Residenz „Auetalblick“ (v.li.).

Eutin-Malente-Plön umfasst rund 40 Frauen, 30 davon sind aktiv und haben jeweils ein Geschenk liebevoll zusammengestellt und verpackt. In den Paketen befinden sich zum Beispiel Briefe, Gedichte, Süßigkeiten und schöne Pflegeprodukte – gedacht sind sie für Seniorinnen und Senioren,

die an Weihnachten allein sind, keinen Besuch bekommen, keine Angehörigen haben.

Sowohl die Bewohnerinnen und Bewohner der Alloheim Senioren-Residenz „Auetalblick“ sowie die Bewohnerinnen und Bewohner der Alloheim Senioren-Residenz „Godenblick“ als auch die Damen und Herren in der Umgebung, die von den beiden Einrichtungen zu Hause betreut werden, dürfen sich über die schönen Geschenke freuen.

Die Eingangstür der Senioren-Residenz „Auetalblick“ geht auf und die Leiterin **Jennifer Niemiets**, erscheint. Trotz Mund-Nasen-Schutz erkennt man ihr Lächeln.

Auch **Jennifer Niemiets** gehört zum Inner Wheel Club. Und zum ersten Mal macht der Club bei der Weihnachts-Aktion „Wichteln gegen die Einsamkeit“ mit. Die Aktion wird von den Alloheim Senioren-Residenzen bundesweit durchgeführt. In Bad Malente-Gremsmühlen machen beide Residenzen mit.

„Da der Inner Wheel Club den Dienst am Nächsten in den Vordergrund stellt“, erzählt **Christiane Tes nau**, „unterstützt der Club sehr gern diese tolle Aktion.“ Auch das Frauenhaus und den Kinderschutzbund hat der Inner Wheel Club schon unterstützt. Auch einzelne Notfälle finden beim Club Hilfe.

Zurück zur Weihnachts-Aktion: **Jennifer Niemiets** nimmt die Geschenke fürs „Wichteln gegen die Einsamkeit“ entgegen und trägt dafür Sorge, dass alle Pakete rechtzeitig zum Weihnachtsfest verteilt werden. Eine tolle Aktion.

BEWERBUNG **STELLENMARKT** Alle Stellenaussagen auch online auf **sicherdirdejob.de** Jetzt durchstarten!

Stellenangebote

Wir suchen eine motivierte Haushaltshilfe in Röbel für 2 Pers.-Haush. 1 x wöchentl. oder nach Absprache. Tel. 0176-31665916



... werde Verteiler in unserem Team

Jeden Mittwoch in einem Verteilgebiet in Ihrer Nähe. **Bewerben Sie sich jetzt** (Mindestalter 13 Jahre, auch Frührentner und Rentner)

Wir suchen Zusteller in:

- **Dodau**
- **Eutin/Wilhelmshöhe**

telefonisch unter **0 45 21 / 70 11 20** per E-Mail unter **vertrieb@der-reporter.info**



Lübecker Str. 12 · 23701 Eutin

der reporter

Du bist außergewöhnlich!
SICHER DIR DEN JOB.

sicherdirdejob.de

Stellenmarkt

– Anzeige –

Gestatten:

Das 1000. Baby an der Sana Klinik Eutin!

Max Constantin Becker ist in diesem Jahr das tausendste Baby an der Sana Klinik Eutin

Eutin (t). Es war eine Punktlandung. Am Montag, den 28. Dezember 2020, pünktlich um 16 Uhr, erblickte Max Constantin Becker zum allerersten Mal das Licht der Welt. Mama Nicole ist überglücklich:

„Erst hat er sich ein wenig Zeit gelassen, doch dann ging alles sehr schnell“, freut sich die nun zweifache Mutter. Nun hoffen die beiden schnellstmöglich nach Hause zu kommen und zusammen mit ihrer Familie in ein neues Kapitel und ein neues Jahr zu starten.

Das darf natürlich auch nicht fehlen: ein Rapskissen der Firma Fehmarn Rapskissen. Schon seit vielen Jahren unterstützt die Firma die Sana Klinik Eutin mit

einer Spende an Rapskissen für Babys zu Weihnachten, für das tausendste Baby und für das Neujahrsbaby. „Es freut uns, dass wir mit dieser Spende den neuen Eltern in unserer Klinik eine Freude machen können und bedanken uns dafür sehr bei der Firma Fehmarn Rapskissen für die jahrelange Unterstützung“, sagt Carolin Schaller, Standortleitung und kaufmännische Direktorin an der Sana Klinik Eutin.



Der kleine Max Constantin ist das 1000. Baby, das in der Sana Klinik 2020 das Licht der Welt erblickt.

– Anzeige – **REWE-Leergutbon-Spendenaktion:**

900 Euro für die Eutiner Jugendfeuerwehr



Die Eutiner Jugendfeuerwehr freut sich über die Spende von 900 Euro, die bei der REWE-Leergut-Bon-Aktion zusammengekommen sind.

Eutin (t). Im Eutiner Rewe-Markt in der Industriestraße haben die KundInnen die Möglichkeit, ihren Leergut-Bon entweder einzulösen oder in die kleine Box neben dem Leergutautomaten zu stecken. Hier sammelt REWE die gespendeten Bons, um diese dann nach einer gewissen Zeit einer regionalen Institution zugute kommen lassen zu können. Der aktuelle Erlös von 900 Euro aus diesem Jahr kommt nun der Jugendfeuerwehr Eutin zu Gute und wurde pünktlich zu Weihnachten vom stellvertretenden Marktleiter Herrn Huf an die Jugendwartung Heike Ufer und Ralf Bothe, sowie an die Jugendgruppenleiterin Vanessa Hantel übergeben. Der gespendete Betrag wurde an-

schließend an den Förderverein übergeben, welcher die Spende verwaltet, bis dieser für die Jugendarbeit in der Eutiner Feuerwehr Verwendung findet.

Die Jugendfeuerwehr bedankt sich an dieser Stelle beim Rewe-Markt für die großzügige Spende, aber vor allem auch bei allen Spendern, die ihre Pfandbons für einen guten Zweck in den Briefkasten neben den Leergutautomaten gesteckt haben.

Interessierte Jugendliche, die Teil einer tollen Gemeinschaft werden wollen, können sich gerne bei der Eutiner Jugendfeuerwehr melden. Entweder über das Kontaktformular unter www.gemeindefeuerwehr-eutin.de oder über die Facebookseite der Eutiner Jugendfeuerwehr.



IMMOBILIEN

Kaufgesuche

Immobilie oder Grundstück gesucht.
Privat kauft Ihr EFH, DH, RH oder MFH.
Diskrete Abwicklung; Wohnrecht möglich.
Tel. 0173 - 6 7106 43

EFH / ZFH in Hutzfeld von PRIVAT gesucht - Tel. 0160-97606397

Studienrat u. Grundschullehrerin suchen EFH/Baugrundstück NUR in Gr. Meinsdorf, Bockholt, Gothenhof, Röbel, Eutin zum Kauf.
☎ 0178/4188880

Dach und Fassade
kleine und große Arbeiten.
01 78 - 2 46 44 97

IM NORDEN
IMMOBILIEN

Ihre Spezialisten
für Immobilienvermittlung und
Baufinanzierung
www.im-norden-immobilien.de
Tel: 04521 79045-0

Mietgesuche

Ruhige Rentnerin, NR o.Tiere, su. 2 Zi.-Wgh. in Ahrensböck + Umgeb., 50-60qm, DB, EBK, + Stellplatz, bis ca.580€WM, Tel. 0176/43646561

FLIESEN-BEKO
Ausführung von Fliesen- und Natursteinarbeiten
Tel. 01 72 / 4 08 34 63
oder 0 45 27 / 18 14

RATZ FATZ PLATZ
• Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen (besenrein)
Keller, Dachboden, Haus, Wohnung, Garage, Entkernung usw...
(mit Wertanrechnung)
• Kleinumzüge
Tel. 0174 / 716 32 14

• Vermietung **P B**
• Verkauf
• Objektbewertung
PB Eutin Immobilien GmbH
... der zuverlässige Partner an Ihrer Seite!
Galgenberg 18 · 23701 Eutin · 0 45 21 - 15 09
www.pb-eutin.de



Leserbrief

Leserbrief zum „Gender-Sprech“ gelegentlich der Kranzniederlegung am Ehrenmal am 18.11. 2020

„An die Redaktionäre*innen
Die von „oben“ in links-grünen Gebieten (z.B. in Hannover) verordnete sprachverhunzende Gender-Sprechweise setzt sich nun auch schon seit längerem in den Redaktionen der örtlichen Presse durch. Dort allerdings freiwillig! Das Gender * wird jedoch nicht überall akzeptiert, da gibt es je nach Auffassung verschiedene Möglichkeiten.

Wie grotesk das Ganze ist, wurde einmal mehr bei der Kranzniederlegung am Volkstrauertag am Ehrenmal deutlich („reporter“ vom 18.11.). Das Bild zeigt eindeutig, dass drei Soldaten (Männer!) an dem Gedenken teilnehmen. Trotzdem steht dort „Soldat*innen“ legten einen Kranz nieder. Frauen waren allerdings weit und breit nicht zu sehen.

Frauen - etwa die Hälfte der Bevölkerung – sollen aber heutzutage immer mit genannt werden, auch wenn sie gar nicht anwe-

send sind. Umgekehrt ist aber von Männern nicht die Rede, wenn beispielsweise die Landfrauen ihre Treffen veranstalten (...)

Die Gender-Sprechweise hält in Zukunft sicher noch weitere Überraschungen bereit. Da sind der weiblichen Phantasie keine Grenzen gesetzt. Der Sprache tut es aber nicht gut!

Herbert Nowitzky

Sehr geehrter Herr Nowitzky, gern erläutere ich, warum wir als Redakteurinnen des Eutiner reporter uns nicht darauf beschränken, das männliche Geschlecht in unseren Artikeln, Berichten und Geschichten zu nennen. Vorab der Hinweis, dass der Verlagssitz unseres Burg-Verlages Burg auf Fehmarn ist.

Die Gleichberechtigung der Geschlechter ist ein erklärtes Ziel unserer demokratischen Gesellschaftsordnung und als solches noch viel zu wenig ver-

wirklicht, wie Unterschiede in der Besetzung von Vorständen, leitenden Gremien und in politischen Fraktionen zeigen, um nur einige Beispiele zu nennen. Dort dominieren nach wie vor Männer. Und bis heute werden hinsichtlich von Interessen und Begabungen Unterschiede behauptet, die allen Geschlechtern eine Rolle zuweisen und damit die freie Lebensgestaltung zumindest erschweren. Anders gesagt: Noch immer werden weniger Mädchen Naturwissenschaftlerinnen und Technikerinnen als Jungen und noch immer wird Jungen signalisiert, dass Erzieher oder Verkäufer weibliche Berufe seien. Das spiegelt auch die Sprache wider. Und hier kommt die Geschlechterordnung ins Spiel: Sie erlaubt, dass sich alle Menschen angesprochen fühlen, dass alle vorkommen. Sozusagen ganz automatisch. Oder besser: Organisch. Um bei Ihrem Beispiel zu bleiben: Ein Mädchen, das die Formulierung Soldat*innen liest, verinnerlicht als Selbstverständlichkeit, dass dieser Beruf auch für sie in Frage kommt. So ist es auch mit Chef*innen, Bürgermeister*innen, Friseur*innen... Es gibt nur weni-

ge Bereiche, in denen das Geschlecht tatsächlich einen wesentlichen Unterschied macht. Häufig sind dagegen Enkulturation und Sozialisation ausschlaggebend. Wie irreführend es sein kann, sich von äußeren Merkmalen, die manchem allgemeingültig scheinen, leiten zu lassen, auch das zeigt der von Ihnen erwähnte Artikel: Es waren nämlich keinesfalls nur Soldaten, die dort den Kranz niederlegten: Eine der Soldat*innen ist tatsächlich eine Frau. Davon unabhängig werden wir weiterhin unseren Beitrag dazu leisten, dass es in einer hoffentlich nahen Zukunft im Rahmen einer Berichterstattung nicht mehr von Interesse ist, welchen Geschlechtes die Menschen sind. Dem ordnen wir die vermeintliche Schönheit der Sprache gern unter, zumal in einem journalistischen Text Sprache niemals ein Selbstzweck ist. Abschließend kann ich Ihnen versichern, dass die gendergerechte Sprache keineswegs ein Frauenprojekt ist: Es ist einer wachsenden Zahl von Menschen ein Anliegen, alle Menschen einzubeziehen, und das auch sprachlich deutlich zu machen.

Astrid Jabs, Redakteurin

Kleinanzeigen

Grüße

Wählergemeinschaft „Bürger-für-Bosau“ dankt allen Bosauern, die trotz Corona und vieler Rückschläge mit uns gegen den Bau von riesigen Windkraftanlagen in unserer Gemeinde kämpfen. Zur Erinnerung: Am 18.11. haben die Ausschussmitglieder von CDU und SPD ohne Not und mit nur einer Stimme Mehrheit das gemeindliche Einvernehmen für den Bau von Windkraftanlagen bei Hutzfeld durchgeboxt. Eine vorher beschlossene Bauleitplanung für das Gebiet, die den Bau von 200m Monstern voraussichtlich verhindert hätte, wurde auf Antrag der CDU- Fraktion nachträglich wieder aufgehoben. Damit haben CDU und SPD in Bosau den Weg frei gemacht für den Bau riesiger Industrieanlagen mitten im Naturpark, in einem Refugium für Seeadler, Rotmilan, Wasserfledermaus und andere selten gewordene Arten. Aber wir lassen uns nicht unterkriegen und hoffen auch 2021 auf Ihre Unterstützung.

Kaminholzhandel Thiele

Wir beraten Sie gern!

Steinkamp 1 - 23715 Bosau

0 45 22 / 80 87 76

Tiermarkt

Raum Malente: Suche Shetlandponyplatz, Tel. 01522/5626621

Verschiedenes

STOPP!!!
Dachrinnenreinigung
vom Dachdecker,
laufender Meter 1,- €
☎ 0151/27557659

**Frührentner sucht
Gartenarbeit**
Winterschnitt, Büsche, Bäume,
Hecken mit Abfuhr & Pflasterarbeiten. Winterdienst 5,- €/m
Tel. 0159 - 0127 06 77
auch So. erreichbar!

Gärtner sucht Arbeit.
Hecke, Büsche, Bäume, Herbstschnitt.
Jetzt den gesunden Winterschnitt machen (kalt, kein Bluten, keine Bakterien) mit Abfuhr und Pflasterarbeiten! Winterdienst 5,- €/m
Tel. 01 79 - 4 09 43 91
auch So. erreichbar!

Zweirad

24/26/28 ger Damen- Herren- Kinder-
räder gut und günstig abzugeben,
Tel. 0174/4903999

Kindergeld und Kinderzuschlag steigen ab Januar

Ostholstein (t). Das Kindergeld steigt ab Januar 2021 um monatlich 15 Euro je Kind. Somit werden künftig für das erste und zweite Kind jeweils 219 Euro Kindergeld pro Monat gezahlt, für das dritte Kind 225 Euro und ab dem vierten Kind jeweils 250 Euro pro Monat. Die Beträge werden automatisch von der Familienkasse Nord angepasst und ab Januar in der neuen Höhe ausgezahlt. Kindergeldberechtigte müssen nichts veranlassen. Gute Nachrichten für Familien mit kleinen Einkommen: Ab dem 1. Januar 2021 steigt auch der Höchstbetrag für den Kinderzuschlag um 20 Euro auf 205 Euro pro Kind und Monat. Kinderzuschlag (KiZ) können Elternpaare und Alleinerziehende von der Familienkasse erhalten, wenn sie für das jeweilige Kind

kindergeldberechtigt sind,
· es unter 25 Jahre alt und unverheiratet ist
· und wenn es im selben Haushalt lebt.
Mit dem KiZ-Lotsen lässt sich unter www.kinderzuschlag.de in wenigen Schritten prüfen, ob sich ein Antrag auf Kinderzuschlag lohnen könnte. Hier finden sich auch weitere Informationen zu den Anspruchsvoraussetzungen.
Guntram Bombor, Leiter der Familienkasse Nord, empfiehlt, den Antrag auf Kinderzuschlag direkt online auszufüllen und die notwendigen Nachweise hochzuladen. Für die Beantwortung individueller Fragen zum Kinderzuschlag steht ab Januar 2021 ein erweitertes Angebot zur Videoberatung bequem von zuhause aus zur Verfügung.

Absage des Malenter Neujahrsempfangs

Malente (t). Aufgrund der seit März 2020 anhaltenden COVID-19-Pandemie und den damit verbundenen Beschränkungen, müssen wir leider den Neujahrsempfang mit Bürgerpreisverleihung der Gemeinde Malente, der im Januar 2021 hätte stattfinden sollen, absagen.

Dass uns derart schwierige Zeit bevorstehen, hätten wir uns beim letzten Neujahrsempfang im Januar 2020 nicht vorstellen können und auch nicht wollen. Die Herausforderungen, denen wir uns seit März stellen müssen, verlangen uns im beruflichen wie im privaten Bereich viel

Verzicht ab. Die Notwendigkeit hierfür kann aber niemand in Frage stellen.

Gerade jetzt in der Vorweihnachtszeit und an den bevorstehenden Feiertagen würden wir alle gerne mit unseren Familien und Freunden im großen Kreis zusammenkommen. Das ist uns in diesem Jahr nicht vergönnt. Wir bitten Sie von Herzen, sich an die Regeln zu halten. Nur so haben wir eine Chance, dem Corona-Virus entgegen zu wirken. Dennoch möchte ich an dieser Stelle, auch im Namen des Bürgervorstehers, Herrn Rainer Geerds, allen Bürgerinnen und

Bürgern der Gemeinde Malente ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest wünschen; ein Weihnachtsfest, das wir in diesem Jahr nicht wie gewohnt fei-

ern können. Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen alles erdenklich Gute, viel Glück, Erfolg und vor allen Dingen Gesundheit.

Bürgersprechstunden 2021

Malente (t). Aufgrund der seit März 2020 anhaltenden COVID-19-Pandemie und den damit verbundenen Beschränkungen, können wir leider nicht vorhersehen, wann die Bürgersprechstunden wieder stattfinden können.

Sie erfahren rechtzeitig über die Presse bzw. einen Aushang am Rathaus, wenn wir die Bürgersprechstunden wieder aufleben lassen.

Sollten Sie aber Anliegen haben, deren Klärung erforderlich ist, so können Sie diese schriftlich per Post oder per E-Mail unter malente@landsh.de mit dem Stichwort Bürgersprechstunde an die Gemeinde Malente schicken. Wir werden uns dann schnellstmöglich um Ihre Anliegen kümmern.

Bürgermeisterin Tanja Rönck um Verständnis.

Traueranzeigen

Harry Müller

† 28. November 2020

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Martin Runge für die trostreichen Worte sowie dem Bestattungshaus Schröder für die einfühlsame Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen
Gisela Müller

Lübeck, im Januar 2021

Am 5. Dezember 2020 ist

Helmut Dahlheim

im Alter von 85 Jahren verstorben.

Der Verstorbene war vom 14.11.1962 bis zum Eintritt in den Ruhestand als Facharbeiter für den Rohrnetzbau bei den Gemeindewerken Malente beschäftigt.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

Gemeindewerke Malente AöR

Mario Lüdemann
- Vorstand -

Patrick Pommerenk
- Personalrat -

*Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.*

Peter Horlitz

* 28. März 1956 † 24. Dezember 2020

Deine Lieblingsmenschen
Marita
Jasmina, Bastian und Kira
Manuel, Janina, Greta und Lotta

Wir sind dankbar für die gemeinsame Zeit mit dir.

Eutin, Nicoloviusstraße 24

Wer Reini kannte, weiß, was wir verloren haben.

Reini

Reinhard Treder

* 20. April 1940 † 26. Dezember 2020

Wir sind sehr traurig.

Heinke
Sandra und Eddy mit Alexander
Carsten und Jacky mit Josie

Wir haben in aller Stille Abschied genommen.





Ein Lebenskreis hat sich geschlossen.

Ewald Harms
*01. Juni 1928 †24. Dezember 2020

In liebevoller Erinnerung
Eckhard und Heidi Döhring, geb. Harms
Enkel Philipp

Die Beisetzung findet in aller Stille statt.



Die Kirchengemeinde teilt mit:
**Kirche ist verlässlich
geöffnet...**

...das Kirchenbüro telefonisch erreichbar

Eutin (t). Die Ev.-Luth. Kirchengemeinde Eutin teilt mit, dass das Kirchenbüro nur noch telefonisch

erreichbar ist (04521-7013-0). Der "Unsere Welt Laden" ist geschlossen.

Die St.-Michaelis-Kirche ist verlässlich geöffnet: Montag bis Samstag von 10 bis 12 Uhr und von 15 bis 16 Uhr, Sonntag von 15 bis 16 Uhr.

Keine Präsenzgottesdienste mehr

Neukirchen/Malente (t). Die Kirchengemeinde Neukirchen/Malente teilt mit, dass es keine Präsenzgottesdienste während des Lockdowns geben wird. Ab dem vierten Advent bis einschließlich 10. Januar soll es ausschließlich Online-Angebote geben. Zur persönlichen Andacht bleibt unsere Kirche täglich von 10 bis 16 Uhr geöffnet. An Heiligabend sogar bis 22 Uhr.

Es besteht die Möglichkeit, sich an Heiligabend dort das Friedenslicht von Bethlehem abzuholen und einen Weihnachtsessen zu empfangen. Bitte Kerze mitbringen!

**Kirchenetat
Süsel liegt
öffentlich aus**


Süsel (t). Der Kirchengemeinderat hat per Umlaufbeschluss am 17. Dezember 2020 den Haushalt 2021 beschlossen.

Das Zahlenwerk liegt ab dem 4. Januar 2021 bis 14. Februar 2021 während der Öffnungszeiten im Kirchenbüro aus und kann dort eingesehen werden. Das Büro ist montags, dienstags und freitags von 9.30 bis 12.30 Uhr geöffnet sowie donnerstags von 14 bis 16 Uhr geöffnet.

Im Trauerfall gibt es für die Hinterbliebenen Vieles zu bedenken, Vieles zu veranlassen. Hier steht Ihnen das Bestattungsinstitut hilfreich zur Seite. Es sind aber auch Freunde, Bekannte, Nachbarn, Kollegen zu benachrichtigen. Eine Traueranzeige im Familienwochenblatt „der reporter“ ist der richtige Weg, vom Tode eines lieben Menschen Kenntnis zu geben. Dann wird keiner vergessen.

„Wenn Ihr mich sucht, findet Ihr mich in Euren Herzen. Dort habe ich eine bleibende Heimat gefunden und lebe so in Euch weiter. Wenn Ihr an mich denkt, so seid nicht traurig. Erzählt lieber von mir und traut euch ruhig, zu lachen. Lasst mir einen Platz zwischen Euch, so wie ich ihn auch im Leben hatte.“

★ 24.05.1943 † 17.12.2020



WOLFGANG PROFITLICH

Viel zu schnell und plötzlich hast du deine Reise zur anderen Seite des Horizonts angetreten. In ewiger Liebe und Dankbarkeit für die vielen gemeinsamen Jahre, für dein Lachen, deine Liebe und deine Nähe. Du wirst immer unvergessen in unseren Herzen sein.

In Liebe, Deine Doris
und im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier findet im engsten Kreise statt.

Gott hat andere Wege für mich

Bäckermeister, Gründer & Eigentümer der Firma Balt-Hellin AS

Otto Christian Werner Schütt
*23. März 1959 †19. Dezember 2020

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied
Agnes und alle Angehörigen

Trauerfeier im engsten Kreise in Estland am 27.12.2020, Termine für Verabschiedung in Estland und Trauerfeier und Urnenbeisetzung in Lütjenburg werden später bekannt gegeben. Die finden statt, wenn sich die Coronalage gebessert hat.

Anstatt freundlichst gedachter Blumen und Kränze bitten wir um eine Spende für eine Gedenkstätte für Otto Schütt: Swedbank EE38 2200 2210 6960 5500, Kennwort „Otto Schütt“

Tartu, Estland, Lütjenburg

Eine schöne Weihnachtsbescherung

Zarnekau (t). Unser Leser Ernst-Günter Hoffmann aus Zarnekau teilt mit uns einen besonderen Blick und schreibt dazu: „Der 1. Weihnachtstag hatte seinen besonderen Reiz. Nachts hatte es geregnet, mittags kam die Sonne durch. Im Wald bei Zarnekau gab es auf den Wegen große Pfützen, die in der Windstille als Spiegel die Welt bereicherten.“

Beim Spaziergang mit meinen beiden vorauslaufenden Hunden entstand dieses Bild, das auf den Kopf gestellt auf den ersten Blick ebenso wirklich erscheint wie das Original. Aber dann kommen doch Zweifel. Insgesamt: Eine schöne Weihnachtsbescherung!“ Und die wollen wir Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, nicht vorenthalten.

“Werdet wie die Kinder!”

Pastorin Angelika de Oliveira Gloria schildert ihre Weihnachtsbegegnung in der Eutiner St. Michaeliskirche

„Ich hütete während der Feiertage die Michaeliskirche, lauschte der Stille, bewunderte die Majestät dieses Sakralbaus und: Ich begegnete Menschen, die die Kirche aufsuchten, um eine Kerze für ihre Lieben anzuzünden, die Stille in sich aufzunehmen und Weihnachten hier in der Kirche zu erfassen.“

Es kam auch ein vierjähriges Mädchen mit seiner Mutter. Dieses Mädchen schritt zur aufgebauten Krippe gegenüber dem großen Tannenbaum. Und mit enttäuschem Blick wandte es sich an mich: „Wo ist Jesus? Wer hat Jesus aus der Krippe genommen?“ Sie sei doch in

die Kirche gekommen, um bei diesem Kind zu sein. Denn Maria - die Mutter des neugeborenen Heilands - sah das Mädchen nicht. Also wollte es selbst seine Mutter sein, und nun war die Jesus-Puppe verschwunden. Ich hoffte, Jesus zu finden, und tatsächlich, ich fand ihn wieder und legte ihn zurück in die Krippe. Zwischen dem Mädchen und mir entwickelte sich ein Gespräch, das mein Herz vor Freude erstrahlen ließ. So tief war die Kleine mit dem weihnachtlichen Geschehen verwoben, dass sich die Kirche in den „Stall“ verwandelte, in dem Gott geboren wurde. Jesus fror in den Augen des Kindes, und wir wickelten ihn in eine Hirtenweste. Auch kannte das Mädchen die Weihnachtslieder und wollte sie gern dem Jesulein singen. „Joseph, lieber Joseph mein, hilf mir wiegen mein Kindelein“ - so heißt es in einem

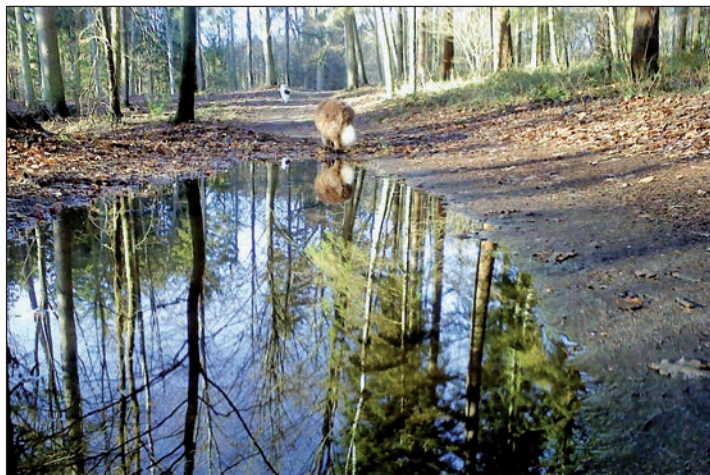
Lied. Da aber kein Joseph da war, fragte das Mädchen, ob es Jesu in den Arm nehmen und wiegen dürfe. Ich erlaubte es ihm.

Andächtig still schritt nun „Maria“ durch den Altarraum und wiegte das „Kindelein“, leise „O du fröhliche, o du selige Weihnachtszeit“ summend. Hier erlebte ich ein Kinderherz, das Gott ganz in sich aufgenommen hatte. Und Weihnachten in seiner ursprünglichen Form feierte! Im nächsten Jahr will es beim Krippenspiel die Maria sein. Noch ein ganzes Jahr warten... Aber dass das Mädlein schon in diesem Jahr die „Maria“ ist, die auf Jesus aufpasste und ihn wie eine Mutter versorgte, dass er nicht friert und nicht allein ist in einer Kirche ohne Gottesdienste,

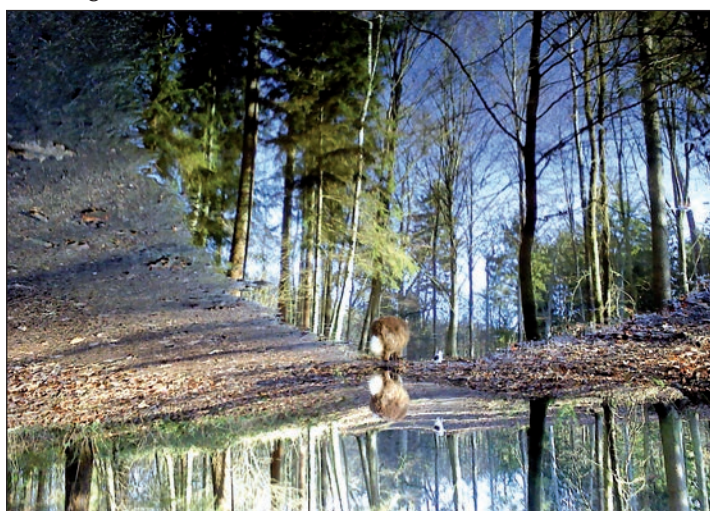


wird jedem herzerwärmend deutlich, der „Maria“ in unserer Kirche kennenlernen durfte. Gott sei gedankt, dass es in dieser Stadt Kinder wie „Maria“ gibt, die die Weihnachtsbotschaft leben und uns Erwachsenen die Botschaft „predigen“.

„Werdet wie die Kinder“, sagte einst Jesus seinen Jüngern. Er nahm die Kinder sehr ernst zu einer Zeit, als den meisten von ihnen wenig Aufmerksamkeit geschenkt wurde. Er fügte dem noch an: „Wenn ihr nicht umkehrt und werdet wie die Kinder, so werdet ihr nicht ins Himmelreich kommen.“ Eine gesegnete Weihnachts- und Epiphaniasszeit wünsche ich Ihnen, Ihre Pastorin Angelika de Oliveira Gloria.“



Das Original...



...und die gedrehte Version.

Familienanzeigen

Unser größtes Wunder
hat einen Namen bekommen

Lea

16.12.2020 · 3.810 g · 54 cm

Jana & Steven Paulsen

Es freuen sich mit ihnen die stolzen Großeltern

Elke & Hartmut Kröger

Kirsten & Helge Paulsen



DANKE



Für die vielen freundlichen Zuwendungen
und guten Wünsche zu unserer

Diamantenen Hochzeit

bedanken wir uns ganz herzlich bei allen, die an uns gedacht haben.

Besonders danken wir unseren Kindern und Enkelkindern
für die liebevolle Fürsorge

Lilo & Horst Lüddeckens



AUSSTELLUNGEN

EUTIN
Ostholstein-Museum,
Schlossplatz 1:
Der digitale Rundgang durch die „67. Landesschau des BBK“ steht auf der Homepage unter www.oh-museum.de bereit.

MÄRKTE

EUTIN
Samstag und Mittwoch
8-13 Uhr: Wochenmarkt, Markt

BAD MALENTE
Donnerstag
8-13 Uhr: Wochenmarkt, Lenter Platz, Tel. 04523-99200

KIRCHEN

EUTIN

Ev.-luth. Kirchengemeinde Eutin
Keine Gottesdienste bis einschließlich 10. Januar 2021!

Freie Evangelische Gemeinde
Industriestraße 11
Keine Gottesdienste bis einschließlich 10. Januar 2021!

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Baptisten
Plöner Straße 123
Dienstag, 5. Januar
19.30 Uhr: „Unser Dienstag“ Bibel-

EUTIN

gesprächskreis, Infos unter 04521-8489782

Freie Christengemeinde Eutin
Neumühle 1
Sonntag, 3. Januar
9.30 Uhr: Gottesdienst
Dienstag, 5. Januar
19.30 Uhr: Bibel- und Gebetsstunde

MALENTE

Ev.-luth. Kirchengemeinde Malente
Keine Gottesdienste bis einschließlich 10. Januar 2021!

UMLAND

Ev.-luth. Kirchengemeinde Ahrensböck
Marienkirche
Sonntag, 3. Januar
11 Uhr: Gottesdienst

Katholische Kirchengemeinde St. Marien Ahrensböck
Samstag, 2. Januar
17 Uhr: Heilige Messe in der evangelischen Kirche

Ev.-luth. Kirchengemeinde Bosau
St.-Petri-Kirche
Keine Gottesdienste bis einschließlich 10. Januar 2021!

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sarau
Am Kirchplatz 1
Sonntag, 3. Januar
10 Uhr: Gottesdienst

Ev.-luth. Kirchengemeinde Schönwalde
Jahnweg 2
Sonntag, 3. Januar
10 Uhr: Gottesdienst

Gleschendorfer Feldsteinkirche
Am Kirchberg 2
Keine Gottesdienste bis einschließlich 10. Januar 2021!

Ev.-luth. Kirchengemeinde Neukirchen
St.-Johannis-Kirche,
Hauptstraße 22
Keine Gottesdienste bis einschließlich 10. Januar 2021!

Ev.-luth. Kirchengemeinde Süsel
St.-Laurentius-Kirche, An der Kirche
Keine Gottesdienste bis einschließlich 10. Januar 2021!

UMLAND

Ev.-luth. Kirchengemeinde Gnissau
Keine Gottesdienste bis einschließlich 10. Januar 2021!

Ev.-luth. Kirchengemeinde Lütjenburg
St.-Michaelis-Kirche, Marktplatz
Sonntag, 3. Januar
10:30 Uhr: Gottesdienst
Sonntag, 10. Januar
9:30 Uhr: Gottesdienst

NOTAPOTHEKEN

Samstag, 2. Januar 2021
Markt-Apotheke, Am Markt 5,
23730 Neustadt, 04561-51960
Fital Apotheke, Posthofstr. 4,
24321 Lütjenburg, 04381-4040880

NOTAPOTHEKEN

Sonntag, 3. Januar 2021
Voss-Apotheke, Peterstr. 30,
23701 Eutin, 04521-70095
Linden-Apotheke, Bäckerstr. 12,
23738 Lensahn, 04363-1615

Montag, 4. Januar 2021
Flora-Apotheke, Bahnhofstr. 45,
23714 Bad Malente-Gremsmühlen,
04523-3010
Alte Stadt-Apotheke, Markt 2,
23730 Neustadt, 04561-4310

Dienstag, 5. Januar 2021
Meeresstrand-Apotheke, Badeweg 1,
23683 Scharbeutz, 04503-72220
Finken-Apotheke, Teichstr. 3,
24321 Lütjenburg, 04381-7633

Mittwoch, 6. Januar 2021
Prinzen-Apotheke, Eutiner Str. 17-18,
24306 Plön, 04522-760576
Sonnen-Apotheke, Strandallee 128,
23683 Scharbeutz, 04503-72344

Kleines Weihnachtsoratorium in der Marienkirche

Ahrensböck (t).
Im Gottesdienst am morgigen Sonntag, 3. Januar, um 11 Uhr wird Musik aus Bachs berühmten Weihnachtsoratorium erklingen. Kirchenmusiker Achim Kleinlein wird zusammen mit der Altistin Melanie Frenzel aus Hannover Choräle aus Bachs Weihnachtsoratorium, sowie Biblische Gesänge von Antonin Dvorak zu Gehör bringen.



Altistin Melanie Frenzel singt in der Marienkirche

Den Gottesdienst hält Pastorin Mewes-Goeze.



Veranstaltungen/Termine/Kirchliche Nachrichten

C 26207

der reporter

Das Familienwochenblatt am Wochenende

der reporter Eutin
Lübecker Straße 12, 23701 Eutin
Tel. (0 45 21) 70 11 - 0,
Fax (0 45 21) 70 11 33

BURG-VERLAG GmbH & Co KG
Fehrnarnsches Tageblatt
23769 Burg auf Fehmarn
Gertrudenthaler Straße 3

Herausgeber: Burg-Verlag
Anzeigen: Stefan Reich, Torge Klinker,
Olaf Glau

Redaktion: Esther Dörrhöfer, Astrid Jabs
Gesamtherstellung: Burg-Verlag
24. Jahrgang
Gültige Anzeigenpreisliste: 1/2020

Auflagenkontrolle durch
Wirtschaftsprüfer nach den
Richtlinien BVDA und BDZV

Druckauflage 4. Quartal 2017
Ausgabe Eutin/Malente: 25.999

AD A

Annahmeschluss für Anzeigen und Redaktion: donnerstags 16 Uhr! E-Mail für Anzeigen: anzeigen@der-reporter.info
E-Mail für Redaktion: redaktion@der-reporter.info

Für Hörfehler, die bei der telefonischen Aufgabe von Annoncen entstehen, übernimmt der Verlag keine Haftung. In jedem Fall ist der Auftraggeber zur Zahlung der Annoncen-Rechnung verpflichtet.

Beilagen-Hinweis

Dieser Ausgabe unseres Familienwochenblattes liegen folgende Prospekte bei:

Teilausgabe Eutin:

- Aldi
- Famila
- Markant

Wir bitten um freundliche Beachtung. Fragen hierzu beantworten wir Ihnen gern unter 04521/7011 - 0.

der reporter

Segen bringen – Segen sein

Sternsingeraktion 2021 trotz Corona

Ostholstein/Plön (t)

Werden die Sternsinger kommen? Das fragen sich sicher schon Viele. Unter den Bedingungen der Corona Epidemie geht so vieles nicht – und auch das Sternsingen kann nicht wie gewohnt stattfinden. Doch unter dem Leitgedanken „Heller denn je – die Welt braucht eine frohe Botschaft!“ sind Sternsinger wie überall in Deutschland motiviert, auch in Coronazeiten ein Zeichen des Segens zu den Menschen zu bringen. Um jegliche Gefahr der Ansteckung für die Sternsinger und die Besuchten zu vermeiden, werden die gesegneten Segensaufkleber von Sternsingerboten an die Haushalte verteilt, die in den letzten Jahren besucht wurden. Teilweise werden sie auch per Post verschickt, je nachdem, was machbar ist. Diese Briefe sind ein kleines Zeichen der Verbundenheit und ebenso eine



Bitte um Spenden. Denn auch dieses Jahr wird das gespendete Geld Not leidenden Kindern in der ganzen Welt zugute kommen. Die Spenden können überwiesen oder auch im Pfarrbüro abgegeben werden. Das Beispielland dieser Aktion ist die Ukraine. Viele Eltern ukrainischer Kinder arbeiten im Ausland. Ihre Kinder benötigen Unterstützung in Gruppen und durch Begleitung. Und es sind die Kinder gewesen, die in den letzten Jahren besonders unter den kriegsgerischen Auseinandersetzungen

gelitten haben. Weitere Informationen bei Frau Mevenkamp und Frau Kemkowski in der Zeit vom

3. bis zum 6. Januar unter der Telefonnummer: 04521 794531 in der katholischen Gemeinde.

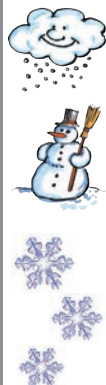
	1					4	
5	2				9	3	7
		7			1	5	
				5		9	
	5	9	2	4	3	7	1
		6		1			
		5	3			6	
	6	2	5				3
	3						8

Rätsel-Auflösung vom 28.12.2020

7	4	1	9	6	2	8	3	5
6	2	3	5	8	7	9	4	1
8	9	5	1	4	3	6	7	2
9	3	6	7	2	4	5	1	8
5	1	2	8	3	9	4	6	7
4	7	8	6	5	1	3	2	9
2	5	4	3	7	8	1	9	6
1	6	7	4	9	5	2	8	3
3	8	9	2	1	6	7	5	4

H	M	R	O
B	A	C	K
L	R	S	E
M	E	C	A
A	A	K	H
B	S	B	O
B	E	S	E
L	O	G	N
E	A	N	N
E	I	N	N
I	D	E	A
I	N	R	E
G	R	A	T
T	I	S	C

veraltet: Hemd	▼	Form zur Schuhherstellung	▼	Ort am Ijsselmeer	moderne Musikrichtung	▼	sprengeln	▼	Hautpflege-mittel
akustische Literaturform	▶								
erzählende Dichtkunst	▶			Vorname d. blinden Musikers	▼	Wunder	Departement-hptst. (St. ...)	▶	
schulische Übung		gedrehte Schnur		Benzin	▶				
							Schellfisch-art	▶	
Schichtwechsel	▼								Kehrreime
australische Wurf-waffe	▶			süd-deutsch: Haus-flur		amerik. Raub-katze	subarktisches Herden-tier	▶	
Metall-gemisch	▶			franz. Departement-hptst.		stechen (ugs.)			gelber Berg-kristall
nicht nah, fern		thail. „James Bond“-Bucht	▶	eine Salomon-Insel	▼	bunte Tanz-show	Stadt an der Loire	▼	Ton-bezeichnung
			Kreuzes-inschrift	die Heilige Schrift	▶		englisch: Rind-fleisch	▼	Kinder-spelse
ent-gegen-kom-mend		bloße Theorie	▶			Insel der griech. Zauberin Circe	unnötige Last	▶	
				Fluss durch N-Italien	▼	Lachs-forelle			franzö-sisch: König
									deutsche Vorsilbe
			instand setzen	▶					Zwerg der Edda
Kose-name e. span. Königin		Bank-konto-art	▶			flüchtiger Brenn-stoff			Tier-futter





Stellungnahme des Ärztenetzes Eutin-Malente:

Coronaimpfung: Sachlichkeit statt Emotionen

Ostholstein (t). Nachfolgend veröffentlichen wir eine Stellungnahme des Ärztenetzes Eutin-Malente, für die der 1. Vorsitzende, Dr. Thomas Schang, und der 2. Vorsitzende, Dr. Gunnar Hallebach, verantwortlich zeichnen:

„Wie in vielen Städten fand auch in Eutin eine Demonstration gegen die Maßnahmen zur Pandemiebekämpfung statt und stieß auf massiven Widerspruch. Die große Mehrzahl der Bevölkerung begrüßt die erneuten, schmerzhaften Einschränkungen des Lockdowns weil sie für notwendig gehalten werden. Aber nur noch die Hälfte der Bevölkerung möchte sich möglichst rasch gegen Covid 19 impfen lassen. „Wie passt das zusammen?“, fragt sich der Vorstand des Ärztenetzes Eutin-Malente e.V.

Impfungen sind mit entscheidend in der Eindämmung einer Epidemie. Die Alternativen wären entweder weitere massive, monatelange Einschränkungen des öffentlichen Lebens, verbunden mit einem Leben in Angst vor Infektionen für Ältere und gesundheitlich geschwächte Mitmenschen oder die schulterzuckende Akzeptanz weiterer zehntausender Todesfälle und noch mehr chronisch Kranker. Die aktuelle Entwicklung in den Kliniken und ein Blick in die lange Geschichte der Seuchenzüge lassen hier leider keinen vernünftigen Raum für Zweifel, auch wenn die meisten Mitmenschen die Toten auf den Intensivstationen, die trauernden Angehörigen und das überlastete medizinische Personal nicht sehen müssen.

Auf Seiten der Coronaskeptiker

und Impfgegner bestehen teils nachvollziehbare Bedenken und teils irrationale Vorstellungen, die wiederum auf der Seite ihrer Kritiker zu fassungslosem Unverständnis und emotionalen Reaktionen führen können.

Unwahrheiten und Emotionen sind aber die allerschlechtesten Ratgeber zur Bewältigung von Krisen. Und Zweifler und Andersdenkende lassen sich nicht durch Vorwürfe überzeugen. Wahrheit und Propaganda lassen sich nur durch überzeugende Belege und wissenschaftliche Logik auseinandertrennen. Noch nie gab es so vielfältige seriöse Informationsmöglichkeiten wie jetzt. Noch nie gab es aber auch so viele Möglichkeiten der absichtlichen oder auch nur unbedarften Verbreitung von Falschinformationen.

Die Wirksamkeit von Kontaktbeschränkungen, Hygienemaßnahmen und Impfungen lassen sich exakt nachprüfen und beziffern und werden von der weit überwiegenden Mehrheit der Bevölkerung auch verstanden. Hinsichtlich der anstehenden Impfungen besteht aber offensichtlich noch viel Unsicherheit, was bei einer neuartigen Impfmethode verständlich ist. Deshalb ist hier noch viel sachliche Aufklärung notwendig.

- Nein, es besteht kein Impfpflicht und wer sich nicht impfen lässt muss nicht fürchten, bei notwendigen Corona-Behandlungen deswegen abgewiesen zu werden.

- Nein, die Impfung mit mRNA verändert nicht unsere Gene und wird auch schon seit 30 Jahren erforscht.

- Ja, die mRNA Impfung enthält deutlich weniger Fremdmaterial und Zusatzstoffe, so dass sie vermutlich sogar besser verträglich sein wird als herkömmliche Impfstoffe.

- Ja, ungefährliche Impfreaktionen wie z.B. eine Rötung der Einstichstelle, Müdigkeit, Kopfschmerzen und manchmal auch Fieber für wenige Tage können aber deutlicher ausfallen, weil

die Immunantwort kräftiger ist.

- Nein, die mRNA Impfung ist nicht mit weniger Sorgfalt entwickelt worden, sondern mit fortschrittlicheren Methoden und mit besonderem Aufwand.

Wir appellieren an alle, die in den nächsten Wochen das Angebot einer Impfung erhalten, sich sorgfältig und seriös über die Impfung informieren zu lassen, unbelegte Behauptungen kritisch zu hinterfragen und sich dann impfen zu lassen, damit Sie ihre eigenen Chancen auf eine Vermeidung dieser potenziell lebensgefährlichen Erkrankung entscheidend verbessern und uns allen ein weiteres Leben in der Epidemie möglichst rasch ersparen helfen.

Die Ärztinnen und Ärzte des Ärztenetzes Eutin-Malente stehen Ihnen für sachliche Fragen zur Impfung zur Verfügung. Zusätzlich haben wir ein E-Mail-Postfach eingerichtet, in dem Ihnen unsere Ärztinnen und Ärzte ihre Fragen beantworten: Corona-info@aerztenetz-eutin.de. Hier können Sie auch Quellennachweise für sachliche Informationen bekommen. Lassen Sie uns alle zusammen mit Zuversicht, Verstand und Tatkraft auch diese Krise bewältigen!“

Zum Start der Corona-Impfungen im Kreis Ostholstein:

AOK bietet ab sofort Corona-Impfhotline an

Experten-Team informiert 24 Stunden täglich

Kreis Ostholstein (t). Die ersten Corona-Impfungen im Kreis Ostholstein haben begonnen. Viele Menschen wollen nun wissen: Kann und soll ich mich impfen lassen? Wie sicher ist der Impfstoff? Wie ist die geplante Reihenfolge der Impfungen? Welche

Impfzentren gibt es? Antworten auf diese und viele weitere Fragen gibt es ab sofort bei der speziellen Corona-Impfhotline der AOK NordWest. Unter der kostenfreien Servicenummer 0800 1 265 265 informiert ein Expertenteam aus Ärzten und medizinisch

ausgebildetem Fachpersonal die AOK-Versicherten rund um die Uhr zur Corona-Impfung. „Mit der Einrichtung unserer Corona-Impfhotline möchten wir auf den großen Informationsbedarf der Bevölkerung im Hinblick auf die geplanten Impfungen einge-



Wie sicher ist der Corona-Impfstoff? Soll und kann ich mich impfen lassen? Antworten geben Experten bei der Corona-Impfhotline der AOK NordWest.
Foto: AOK/hfr.



Zum Start der Corona-Impfungen im Kreis Ostholstein schaltet die AOK NordWest eine 24-Stunden-Hotline.
Foto: AOK/hfr.

hen. Uns ist es gerade in dieser unsicheren Pandemie-Zeit ein wichtiges Anliegen, unsere Versicherten mit tagesaktuellen und

verlässlichen medizinischen Informationen zu versorgen“, sagt AOK-Serviceregionsleiter Reinhard Wunsch.